

XIII TORNEO INTERNACIONAL DE RUGBY JUVENIL - FIRA -



del 12 al 20 de abril de 1981 - Madrid -

**ALEMANIA FEDERAL PORTUGAL URSS ESPAÑA
FRANCIA MARRUECOS RUMANIA ITALIA**

MADRID – 12/20 DE ABRIL DE 1981

**EL COMITE ORGANIZADOR ESTE TORNEO AGRADECE
LA COLABORACION PRESTADA POR:**

- CONSEJO SUPERIOR DE DEPORTES
- EXCMO. AUNTAMIENTO DE MADRID
- EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE MADRID
- POLICIA MUNICIPAL
- POLICIA NACIONAL
- RIOBLANCO S.A (SCHWEPPES)
- LA CASERA, CENTRAL DE SERVICIOS, S.A.
- RED PUBLICIDAD EXTERIOR
- SOPORTES PUBLICIDAD EXTERIOR
- ARAGON PUBLICIDAD EXTERIOR
- PANORAMA EMPRESA SERIGRAFICA
- FEDERACION PROVINCIAL DE RUGBY DE MADRID



MENSAJE DEL PRESIDENTE DE LA F.E.R.

La F.E.R. tiene la gran satisfacción de organizar el XIII Torneo Internacional "Junior" de la F.I.R.A..

Agradecemos muy satisfactoriamente la confianza que se nos dio y confiamos poder cumplir con la misión de realizar un Torneo que, independientemente de que esté bien organizado, deje un buen recuerdo a todos los participantes que son los protagonistas de esta Competición. No podemos olvidar que en la Corta Vida de este Torneo, pues tiene solamente 13 años de existencia, España tiene el honor de organizarlo por tercera vez lo que demuestra las esperanzas de éxito del Torneo puestas en nuestra Federación.

Creo que la Selección Española, que ha acudido a todos los torneos realizados, tiene un historial bastante meritorio siendo de destacar los dos segundos puestos conseguidos en Vichy (Francia) en 1970 y en Roma (Italia) en 1972. Teniendo depositadas muchas esperanzas para este XIII Torneo.

Decimos de todo corazón que nuestra mayor satisfacción es que todos estéis esta semana en Madrid, donde sabéis que vuestros amigos de la Federación Española desean recibirlos con la mayor hospitalidad para que cuando regreséis a vuestros países tengáis un gran recuerdo del Torneo y de los días que pasasteis con nosotros.

Mi saludo especial a todos los participantes, periodistas, árbitros, dirigentes... esperando ver una gran competición donde reine el espíritu deportivo.

Un abrazo muy fuerte para todos.

Javier Barroso

CONSEJO DE LA FIRA

COMITE EJECUTIVO:

Presidente:	Sr. Batigne (Francia)
Vicepresidente 1º:	Sr. Benjelloun (Marruecos)
Vicepresidente 2º:	Sr. Noriega (España)
Vicepresidente 3º:	Baumgartner (Alemania Federal)
Vicepresidente 4º:	Sr. Iremescu (Rumanía)
Vicepresidente 5º:	Sr. Invernici (Italia)
Secretario General:	Sr. Bourrier (Francia)
Tesorero General:	Sr. Cazaux (Francia)
Sec. Gral. Adjunto:	Sr. Gouaux (Francia)
Tesorero gral. adjunto:	Sr. Savy (Francia)

CONSEJEROS:

Sr. Wilzeck (Polonia)
Sr. Martín (España)
Sr. Havel (Checoslovaquia)
Sr. Ateyado (Portugal)
Sr. Dumanic (Yugoslavia)
Sr. Rishworth (Holanda)
Sr. Petrenschuck (U.R.S.S.)
Sr. Belkiria (Túnez)

COMISION TECNICA

Presidente:

Sr. Durán (Francia)

Sr. Medel (España)
Sr. Wesch (Alemania Federal)
Sr. Mondelli (Italia)
Sr. Laraki (Marruecos)
Sr. Grounbinas (U.R.S.S.)

COMITE ORGANIZADOR

PRESIDENTE

D. Javier Barroso

VICEPRESIDENTE

D. Alvaro Cuesta

SECRETARIO GENERAL

D. Luis Blanco

COMISION ECONOMICA

D. Erik Mordt

D. Eduardo Pérez

PROTOCOLO

D. Marcelino Martín

D. Simón Cerezo

D. Lino Plaza

INTERPRETES Y TRANSPORTES

D. Paul Marxuach

COMISION TECNICA

D. Francisco Sacristán

EQUIPO NACIONAL

D. Jesús Llinares

COMISION ARBITROS

D. Juan Hernández

MATERIAL

D. Juan Irastorza

INSTALACIONES

D. Luis Encabo

D. Italo Marchandi

D. César Román

PUBLICIDAD

D. Benito Soto

GABINETE DE PRENSA

D. Jesús Méndez

D. José Manuel Moreno

COORDINACION

D. Feliciano García

PROGRAMA

PROGRAMA DEL XIII TORNEO INTERNACIONAL DE RUGBY JUVENIL – 12/20 - ABRIL – 1981 – MADRID

DÍAS 12 Y 13 DE ABRIL

- Llegada de las Delegaciones de: Francia, Italia, URSS, Rumanía, Marruecos, Alemania Federal y Portugal y traslado a sus hoteles.

DÍA 13 DE ABRIL

9 hs.

- Entrenamiento en Cantarranas 1 – Italia

DÍA 14 DE ABRIL

De 9 a
10 hs.

- Entrenamiento en Cantarranas 1 – Francia

De 10 a
11 hs.

- Entrenamiento en Cantarranas 1 – Alemania Federal
Cantarranas 2 – U.R.S.S.

De 11 a
12 hs.

- Entrenamiento en Cantarranas 1 – Italia
Cantarranas 2 – Marruecos

De 12 a
13 hs.

- Entrenamiento en Cantarranas 1 – Portugal
Cantarranas 2 – Rumania

18 hs.

- 1 Reunión de la Comisión Técnica en el Consejo Superior de Deportes, sito en la Avda. Martín Fierro, s/n. (Ciudad Univer^o), de Jefes Delegaciones, Consejeros técnicos y Arbitros. Se comunicará: terrenos entrenamiento y partidos del día 15; control pasaporte; designación terrenos para partidos, arbitros, jueces laterales, etc.

PROGRAMME

PROGRAMME DU XIII TOURNOI INTERNATIONAL DE RUGBY JUVENILE –

12/20 – ABRIL – 1981 – MADRID

JOURNEE DU 12 et 13 AVRIL

— Arrivés des délégations de: FRANCE, ITALIE, U.R.S.S., ROUMANIE, MAROC, ALLEMAGNE FEDERALE ET PORTUGAL et transfert à leurs Hôtels.

JOURNEE DU 13 AVRIL

De 9 à 10 hs. --- Entraînement à Cantarranas 2 — Italie

JOURNEE DU 14 AVRIL

De 9 à 10 hs. — Entraînement à Cantarranas 1 — France

De 10 à 11 hs. — Entraînement à Cantarranas 1 — Allemagne Fédérale
Cantarranas 2 — U.R.S.S.

De 11 à 12 hs. — Entraînement à Cantarranas 1 — Italie
Cantarranas 2 — Maroc

De 12 à 13 hs. — Entraînement à Cantarranas 1 — Portugal
Cantarranas 2 — Roumanie

18 hs. — 1ère. Réunion Commission Technique au Conseil Supérieur des Sports, domicilié dans l' Avenue Martin Fierro, s/n (Cite Universitaire) des Chefs des Délégations, Conseillers Techniques et Arbitres.
On communiquera: terrains d'entraînement et matchs du 15, contrôle des passeports, désignation des terrains pour les matchs, arbitres, juges latéraux, etc.

DIA 15 DE ABRIL

- 11 hs. — En Orcasitas “B” — encuentro U.R.S.S. — RUMANIA
- 12,30 — En Orcasitas “A” — encuentro ESPAÑA — MARRUECOS
- 15 hs. — En Orcasitas “A” — encuentro FRANCIA — ALEMANIA FEDERAL
- 16,30 hs. — En Orcasitas “B” — encuentro ITALIA — PORTUGAL
- 18,30 hs. — Reunión Comisión Técnica en F.E.R. — C/ Ferraz, 16 — 4º dcha

DIA 16 DE ABRIL

- De 9 a 10 a — Entrenamiento en Cantarranas 2 — Portugal
- De 10 a 11 hs. — Entrenamiento en Cantarranas 1 — Marruecos
Cantarranas 2 — Italia
- De 11 a 12 hs. — Entrenamiento en Cantarranas 1 — U.R.S.S.
Cantarranas 2 — Alemania Federal
- De 12 a 13 hs. — Entrenamiento en Cantarranas 1 — Rumania
Cantarranas 2 — Francia
- 18,30 hs. — Reunión Comisión Técnica en el C.S. D. o en la F.E.R.

DIA 17 DE ABRIL

- 11 hs. — En Orcasitas “B” — encuentro vencedores 1º jornada
- 12,30 hs. — En Orcasitas “A” — encuentro vencedores 1º jornada
- 10 hs. — En campo SUR (C. Univer^a) — perdedores 1º jornada
- 12 hs. — En campo SUR (C. Univer^a) — perdedores 1º jornada
- 18,30 hs. — Reunión Comisión Técnica en F.E.R. — C/ Ferranz, 16 — 4º dcha.

JOURNEE DU 15 AVRIL

- 11 hs. — A Orcasitas "B" — rencontre U.R.S.S. — ROUMANIE
- 12,30 hs. — A Orcasitas "A" — rencontre ESPAGNE — MAROC
- 15 hs. — A Orcasitas "A" — rencontre FRANCE — ALLEMAGNE FEDERALE
- 16,30 hs. — A Orcasitas "B" — rencontre ITALIE — PORTUGAL
- 18,30 hs. — Réunion Technique au F.E.R. rue Ferraz, 16 — 4 D.

JOURNEE DU 16 AVRIL

- De 9 à 10 hs. — Entraînement à Cantarranas 2 — Portugal
- De 10 à 11 hs. — Entraînement à Cantarranas 1 — Maroc
Cantarranas 2 — Italie
- De 11 à 12 hs. — Entraînement à Cantarranas 1 — U.R.S.S.
Cantarranas 2 — Allemagne Fédérale
- De 12 à 13 hs. — Entraînement à Cantarranas 1 — Roumanie
Cantarranas 2 — France
- 18 hs. — Réunion Commission Technique au C.S.D. ou F.E.R.

JOURNEE DU 17 AVRIL

- 11 hs. — A Orcasitas "B" — rencontre vainqueurs 1ère.
- 10 hs. — Au Terrain Central (Sud) — rencontre des perdants 1ère Journée
- 12,30 hs. — A Orcasitas "A" — rencontre vainqueurs 1ère. Journée
- 12 hs. — Au Terrain Central (Sud) — rencontre perdants 1ère. journée.
- 18,30 hs. — Réunion Commission Technique au F.E.R., rue Ferraz, 16 — 4^o D.



JESUS LINARES

SELECCIONADOR NACIONAL

LINARES: "CON UN POCO DE SUERTE LLEGAREMOS A LA FINAL"

P: Después de este primer entranamiento, ¿se encuentran todos los jugadores concentrados en forma?

R: Todos menos uno, Alex, tercera, que se encuentra tocado pero que espero no tenga problemas para recuperarse.

P: ¿El calendario?

R: Muy bien. Primero Marruecos, después Italia y después Francia, bueno, suponiendo que todo nos vaya bien. Si, creo que es un calendario favorable para nosotros.

P: ¿Enemigos?

R: Bueno, pues Italia. Antes, naturalmente Marruecos, es un equipo muy duro y por tanto difícil de vencer.

P: ¿Posibilidades de clasificación?

R: Con un poquito de suerte, solo con un poquito y si nos respetan las lesiones nos podemos plantar en la final. Los chicos tienen calidad para estar en la final.

P: ¿Conoces a las demás selecciones?

R: Nada. Solo por referencias de algo de Italia. De las demás no tengo ninguna referencia.

P: ¿Trabajas solo?

R: No, el trabajo lo hacemos conjuntamente BRUCE MILLAR, de Granada, y yo.

P: Nada más, suerte a todos y que lleguéis a esa final con Francia.

R: Eso esperamos todos.

Direcciones de interés

Francia — Alemania Federal — U.R.S.S.

HOTEL CONVENCION

C/O'Donnell, 51

Telf.: 274 68 00

Portugal

HOTEL AGUMAR

Paseo Reina Cristina, 7

Telf.: 252 69 00

Italia

HOTEL GRAN ATLANTA

C/Comandante Zorita, 36

Telf.: 253 59 00

Rumanía

HOSTAL NURIA

C/Fuencarral, 52

Telf.: 231 92 00

España

HOTEL CONDE DUQUE

Plaza del Conde del Valle Suchil, 5

Telf.: 447 70 00

Consejo Superior de Deportes

Avda./ Martín Fierro, s/n. Ciudad Universitaria

Federación Española de Rugby

C/Ferraz, 16 – 4º dcha.

Telf.: 241 49 78 – 241 49 88

Federación de Rugby de Madrid

C/ Covarrubias, 17 – 1º 4

Telf.: 445 52 34

Viajes Calatrava

C/ Cea Bermúdez, 70

Telf.: 449 32 74

Campo Orcasitas

Parque de la Paloma

C/ Rafaela Ibarra, s/n

Campo C. Universitaria (Central)

C/ Juan de Herrera, s/n

Campo Cantarranas

C/ Arq. López Otero, s/n

Clínica Covesa

C/ Príncipe de Vergara, 92

Telf.: 261 11 63

DIA 18 DE ABRIL

De 9 a 10 hs. — Entrenamiento en Cantarranas 1 – Marruecos
Cantarranas 2 – U.R.S.S.

De 10 a 11 hs. -- Entrenamiento en Cantarranas 1 – Rumania
Cantarranas 2 – Portugal

De 11 a 12 hs. — Entrenamiento en Cantarranas 1 — Alemania Federal

De 12 a 13 hs. – Entrenamiento en Cantarranas 1 – Francia
Cantarranas 2 – Italia

DIA 19 DE ABRIL – FASE FINAL

9 hs. — Reunión de la FIRA en el Consejo Superior de Deportes. Avda. Martín Fierro, s/n.

9,30 hs. – En Cantarranas encuentro 7º puesto – 8º puesto.

9,30 hs. — En campo Sur (C. Univers.) encuentro 5º puesto — 6º puesto.

10 hs. – En Orcasitas “B” encuentro 3º puesto – 4º puesto.

12 hs. — En Orcasitas "A" encuentro 1º puesto — 2º puesto.

14,30 hs. — Clausura XIII Torneo Juvenil FIRA.

— Entrega de trofeos y banquete oficial en el Hotel Convención, calle O'Donnell, 51.

DIA 20 DE ABRIL

— Salida de las Delegaciones de los países participantes.

JOURNEE DU 18 AVRIL

- | | |
|-------------------|---|
| De 9 à
10 hs. | — Entraînement à Cantarranas 1 — Maroc
Cantarranas 2 — U.R.S.S. |
| De 10 à
11 hs. | — Entraînement à Cantarranas 1 — Roumanie
Cantarranas 2 — Portugal |
| De 11 à
12 hs. | — Entraînement à Cantarranas 1 — Allemagne Fédérale |
| De 12 à
13 hs. | — Entraînement à Cantarranas 1 — Francia
Cantarranas 2 — Italie |

JOURNEE DU 19 AVRIL

- | | |
|-----------|--|
| 9 hs. | — Réunion de la F.I.R.A. au Conseil Supérieur des Sports, Avenue Martin Fierro, s/n. |
| 9,30 h. | — A Cantarranas rencontre 7ème et 8ème place |
| 9,30 h. | — Au Terrain Sud (Central) rencontre 5ème et 6ème place |
| 10 hs | A Orcasitas "B" rencontre 3ème. et 4ème place |
| 12 hs. | A Orcasitas "A" - 1ère. place 2ème. place |
| 14,30 hs. | — Clôture XIIIème Tournoi Junior F.I.R.A.
— Remise de trophée et banquet officiel à Hôtel Convention rue O' Donnell, n° 51. |

JOURNEE DU 20 AVRIL

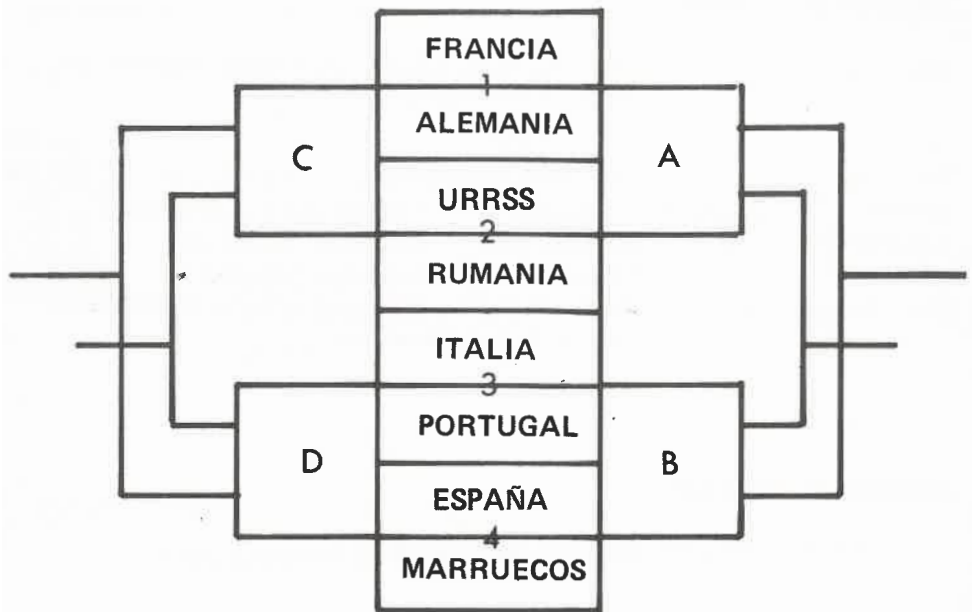
- Départ des Délégations des Pays participants.

CUADRO DE COMPETICION

Día 15: Francia — R.F.Alemana (1)
 URSS — Rumanía (2)
 Italia — Portugal (3)
 España — Marruecos (4)

Día 17: Ganador (1) — Ganador (2) (A)
 Ganador (3) — Ganador (4) (B)
 Perdedor (1) — Perdedor (2) (C)
 Perdedor (3) — Perdedor (4) (D)

Día 19: Ganador A — Ganador B → Final puestos 1 y 2
 Perdedor A — Perdedor B → puestos 3 y 4
 Ganador C — Ganador D → puestos 5 y 6
 Perdedor C — Perdedor D → puestos 7 y 8



HISTORIAL DEL TORNEO

I TORNEO. Barcelona (España) – 1969

- 1– Francia
- 2– Marruecos
- 3– Rumanía
- 4– Italia
- 5– España “A”
- 6– Checoslovaquia
- 7– Portugal
- 8– España “B”

IV TORNEO. Roma (Italia) – 1972

- 1– Rumanía
- 2– España
- 3– Francia
- 4– Checoslovaquia
- 5– Italia
- 6– Marruecos
- 7– Alemania Federal
- 8– Bélgica

II TORNEO. Vichy (Francia) – 1970

- 1– Francia
- 2– España
- 3– Italia
- 4– Marruecos
- 5– Rumanía
- 6– Alemania Federal
- 7– Checoslovaquia
- 8– Portugal

V TORNEO. Bucarest (Rumanía) – 1973

- 1– Rumanía
- 2– Francia
- 3– España
- 4– Italia
- 5– Marruecos
- 6– Checoslovaquia
- 7– Alemania Federal
- 8– Polonia

III TORNEO. Casablanca (Marruecos) – 1971

- 1– Francia
- 2– Italia
- 3– Rumanía
- 4– España
- 5– Marruecos
- 6– Alemania Federal

VI TORNEO. Heidelberg (Alemania) – 1974

- 1– Francia
- 2– Rumanía
- 3– España
- 4– Italia
- 5– Alemania Federal
- 6– Marruecos
- 7– Checoslovaquia
- 8– Yugoslavia

VII TORNEO. Madrid (España) – 1975

- 1– Francia
- 2– Rumanía
- 3– España
- 4– Italia
- 5– Alemania Federal
- 6– Marruecos
- 7– Holanda
- 8– Bélgica

VIII TORNEO. Albi (Francia) – 1976

- 1– Francia
- 2– Rumanía
- 3– España
- 4– Italia
- 5– Alemania Federal
- 6– Holanda
- 7– Marruecos
- 8– Bélgica

IX TORNEO. Hilversum (Holanda) – 1977

- 1– Francia
- 2– Italia
- 3– Portugal
- 4– U.R.S.S.
- 5– España
- 6– Alemania Federal
- 7– Holanda “A”
- 8– Holanda “B”

X TORNEO. Salsomaggiore

– Parma (Italia) – 1978

- 1– Francia
- 2– Italia
- 3– U.R.S.S.
- 4– Portugal
- 5– Rumanía
- 6– Alemania Federal
- 7– España
- 8– Marruecos

XI TORNEO. Lisboa (Portugal) – 1979

- 1– Francia
- 2– U.R.S.S.
- 3– Italia
- 4– España
- 5– Rumanía
- 6– Alemania Federal
- 7– Marruecos
- 8– Portugal
- 9– Yugoslavia
- 10– Túnez

XII TORNEO. Túnez – 1980

GRUPO A

- 1 – Francia
- 2 – Italia
- 3 – España
- 4 – U.R.S.S.
- 5 – Rumanía
- 6 – Marruecos
- 7 – Portugal
- 8 – Alemania Federal

GRUPO B

- 1 – Túnez “A”
- 2 – Yugoslavia
- 3 – Costa de Marfil
- 4 – Túnez “B”



Selección Nacional, 3º clasificada en Túnez 1980.

Selección Española 1981



FEDERACION DE VALLADOLID

C.D. Lourdes

Fernando Tejada

Eduardo Francia Urbon

José Luis Moral Iglesias

El Salvador

Antonio Candau Perez

Agustín Enciso Alonso

FEDERACION DE VIZCAYA

Getxo R.T.

Jaime Arrue Barrutia

Jon Azkargorta Aretxabala

FEDERACION DE MADRID

Filosofía y Letras

Daniel Vázquez Molini

Canoe N.C.

José A. Egido Sancho

C. D. Arquitectura

Ricardo Sainz de la Cuesta

Lorenzo Jiménez Alcaraz

Francisco Méndez Ureña

Domingo Baeza

Carlos García Alcazar

Olímpico R.C.

Mauricio Faltoyano

Luis Fernández García

FEDERACION DE BARCELONA

F. C. Barcelona

Alejandro Prehn Faura;

U.D. Samboyana

Carlos Puigert Rives

Isidro Oller

B.U.C.

Javier Jorba Valls

Sergio Longhney Castells

DELEGACION DE GRANADA

Hípica Granada

Antonio Ramírez Ceballos



ALEJANDRO PREHN

TERCERA DEL BUC, CAPITAN DE LA SELECCION

ALEX: "FRANCIA Y RUSIA LOS MAS PELIGROSOS"

P: ¿Qué ambiente hay ante el Torneo?

R: Tenemos mucha ilusión. Todo el grupo está muy ilusionado en llegar a la final. Además existe un gran ambiente entre nosotros.

P: ¿Quiénes consideras más peligrosos?

R: Aparte de Francia, naturalmente, yo diría que Rus en una selección muy potente.

P: ¿Compenetrados con Linares?

R: Me alegro que me hagas esta pregunta, pues sí estamos muy compenetrados con él y estamos contentos porque ello significa continuar con la línea que nos marcó Morgan Thomas.

P: Suerte, y al toro.

R: Por nosotros no va a quedar. Gracias.

MADRID 81



FIRA